

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بیانیه مشترک

روسای جمهوری آذربایجان، جمهوری اسلامی ایران،
جمهوری قزاقستان، فدراسیون روسیه و ترکمنستان

روسای جمهوری آذربایجان، جمهوری اسلامی ایران، جمهوری قزاقستان،
فدراسیون روسیه و ترکمنستان که از این به بعد طرفها نامیده می شوند،

ضمن ارج نهادن بسیار نسبت به تلاشهای جناب آقای الهام علی یف ریاست
جمهوری آذربایجان جهت برگزاری اجلاس سران در جمهوری آذربایجان بر اساس
تصمیم متخذه در دومین اجلاس سران کشورهای ساحلی خزر مصوب اکتبر سال ۲۰۰۷
در تهران:

با اعلام مجدد پایبندی کشورهای ساحلی خزر به اهداف و اصول منشور ملل
متحد، موازین شناخته شده حقوق بین الملل، از جمله اصول احترام به حاکمیت،
استقلال، تمامیت ارضی، برابری حاکمیت کشورها و عدم توسل به زور یا تهدید به آن؛
با توجه به اهمیت برگزاری اولین اجلاس سران کشورهای ساحلی دریای خزر در
آوریل ۲۰۰۲ در عشق آباد؛

با تایید مفاد اعلامیه جمهوری آذربایجان، جمهوری اسلامی ایران، جمهوری

قزاقستان، فدراسیون روسیه و ترکمنستان مصوب ۱۶ اکتبر سال ۲۰۰۷ در تهران؛

با ارزیابی مثبت از وضعیت همکاریهای همه جانبه بین کشورهای ساحلی خزر و دورنمای توسعه آتی آن و همچنین با استقبال از پیشرفت حاصله در مذاکرات مربوط به موضوعات خزر؛

با خاطر نشان نمودن اهمیت ادامه فعالیت گروه ویژه کاری تدوین کنوانسیون رژیم حقوقی دریای خزر در سطح معاونین وزرای امور خارجه کشورهای ساحلی خزر بصورت منظم؛

با خاطر نشان ساختن لزوم تعمیق گفتگوی سازنده با روحیه حسن همجواری که در خدمت منافع ملت های کشورهای ساحلی خزر، تحکیم دوستی و اعتماد متقابل، تحقق حقوق حاکمه کشورهای ساحلی در رابطه با دریای خزر و منابع آن می باشد؛

با تاکید بر اهمیت خاص دریای خزر جهت توسعه اقتصادی کشورهای ساحلی خزر و حمایت از تلاش ها به منظور ایجاد شرایط مساعد جهت تعاملات اقتصادی آنها؛
با طرفداری از گسترش همکاریهای سودمند متقابل بین کشورهای ساحلی خزر و حمایت از توسعه همکاریهای بین المللی جهت بهره برداری از منابع بیولوژیکی و معدنی دریای خزر بر اساس احترام متقابل و با در نظر گرفتن حقوق حاکمه کشورهای ساحلی؛
با تایید مجدد اهمیت همکاریهای بین المللی در جهت حفظ و حراست از محیط زیست دریای خزر؛

با تایید عزم راسخ کشورهای ساحلی خزر جهت استفاده از دریای خزر منحصرأ در مقاصد صلح آمیز، حفظ آن به عنوان منطقه صلح و دوستی و حل کلیه مسائل مرتبط با دریای خزر تنها از طریق شیوه های صلح آمیز؛

موارد زیر را اعلام می دارند:

۱- کشورهای ساحلی خزر به منظور تامین صلح، ثبات، توسعه اقتصادی پایدار، رفاه، حسن همجواری و مشارکت برابر در منطقه خزر در زمینه های سیاسی، اقتصادی، بازرگانی، علمی- فنی، انسانی- فرهنگی و همچنین در زمینه حفاظت از محیط زیست و سایر زمینه ها همکاری خواهند نمود.

۲- کشورهای ساحلی خزر جهت استفاده از ظرفیت های غنی اقتصادی منطقه خزر در نظر دارند همکاریهای خود را در زمینه استخراج و حمل و نقل هیدروکربورها، در زمینه های صنعت، انرژی، حمل و نقل و تولیدات کشاورزی تعمیق بخشند. طرفها لزوم تحکیم همکاریهای منطقه ای و بین المللی و حمایت از شرایط مساعدی که به امر طرحهای سرمایه گذاری و جذب جدیدترین فناوریها کمک می نماید را اذعان می دارند.

۳- کشورهای ساحلی خزر همکاری در زمینه های انرژی و حمل و نقل را تعمیق بخشیده و فعالیت در منطقه به منظور توسعه کردورهای منطقه ای و بین المللی انرژی و حمل و نقل را افزایش می دهند.

۴- طرفها اهمیت برگزاری منظم اجلاسهای سران کشورهای ساحلی خزر، کنفرانسهای وزرای امور خارجه و ادامه فعالیت گروه ویژه کاری در رابطه با تدوین کنوانسیون رژیم حقوقی دریای خزر را مورد تاکید قرار می دهند.

۵- طرفها بار دیگر بر حقوق حاکمه کشورهای ساحلی در رابطه با دریای خزر و منابع آن اذعان نموده و عزم راسخ خویش را مبنی بر به اتمام رسانیدن کار بر روی

کنوناسیون رژیم حقوقی دریای خزر که به مثابه سند پایه و تنظیم کننده فعالیت کشورهای ساحلی در دریای خزر خواهد بود، مورد تایید قرار می دهند.

۶- طرفها بار دیگر اهمیت صیانت از اکوسیستم یکپارچه دریای خزر را خاطر نشان نموده و از گسترش همکاریها در زمینه حل مسائل اکولوژیکی حمایت می نمایند.

۷- طرفها از خاتمه روند توافق سازی پروتکل ارزیابی اثرات زیست محیطی فرامرزی و پروتکل آمادگی، مقابله و همکاری منطقه ای در مبارزه با سوانح آلودگی های نفتی منضم به کنوانسیون چارچوبی حفاظت از محیط زیست دریای خزر (کنوناسیون تهران) استقبال نموده و همچنین اهمیت ادامه کار در جهت به توافق رسانیدن مفاد سایر پروتکل های در دست تهیه منضم به آن را خاطر نشان می نمایند.

۸- طرفها اهمیت بسزای مدیریت توافق شده منابع بیولوژیکی آبی دریای خزر و همچنین تعیین مقدار کل صید مجاز انواع منابع بیولوژیکی آبی مهاجر در چارچوب کمیسیون منابع بیولوژیکی دریای خزر را مورد تایید قرار دادند.

آنان لزوم ارتقاء کمیسیون مزبور به عنوان کمیسیون بین دولتها، فعال سازی تلاشهای مشترک در جهت به توافق رسانیدن پیش نویس موافقتنامه پنج جانبه حفظ و استفاده معقول از منابع بیولوژیکی آبی دریای خزر را خاطر نشان نمودند.

۹- طرفها از نتایج کنفرانس اقتصادی بین دولتهای کشورهای ساحلی دریای خزر که در اجرای تصمیمات دومین اجلاس سران، در تاریخ ۳-۴ اکتبر ۲۰۰۸ در آستراخان برگزار گردید، اطلاع حاصل نموده و بحث و بررسی آتی در زمینه توسعه همکاریها و تعاملات اقتصادی در منطقه دریای خزر را مورد حمایت قرار می دهند.

۱۰- طرفها بار دیگر اعلام می دارند که دریای خزر، دریای صلح، دوستی و همکاری می باشد و کلیه مسائل در دریای خزر منحصر از طریق شیوه های مسالمت آمیز توسط کشورهای ساحلی خزر حل و فصل خواهد شد.

آنان همچنین اهمیت ویژه تامین شرایط برابر امنیت برای کشورهای ساحلی خزر را مورد تاکید قرار می دهند.

۱۱- طرفها توسعه مستمر گفتگوها میان کشورهای ساحلی خزر در خصوص مقابله با ستیزه جویی ها و تهدیدات جدید را خاطر نشان نموده و اعتقاد دارند که موافقتنامه همکاری امضا شده در باکو در زمینه امنیت در دریای خزر باعث تعمیق روابط حسن همجواری و تحکیم همکاریهای عملی جهت تامین امنیت منطقه ای و ثبات بین کشورهای ساحلی خزر گردیده و همچنین به امر مبارزه با تروریسم، جرائم سازمان یافته، قاچاق مواد مخدر و سلاح کمک خواهد نمود.

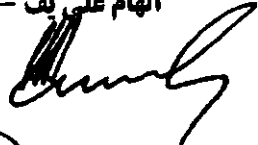
۱۲- طرفها مناقشات در منطقه دریای خزر را به مثابه تهدیدی برای امنیت، صلح و ثبات تلقی نموده و شرط اساسی برای صلح پایدار را حل و فصل این مناقشات بر طبق منشور ملل متحد و بر اساس احترام به حاکمیت، رعایت تمامیت ارضی و خدشه ناپذیری مرزهای کشورها می دانند.

۱۳- طرفها تروریسم بین المللی، جدائی طلبی تجاوزکارانه و سایر مظاهر زورگویانه افراطی گری را همچون ستیزه جوئی علیه امنیت منطقه ای و جهانی دانسته و عزم راسخ خود را در جهت دهی مساعی مشترک در آینده برای مبارزه با اینگونه تهدیدها ابراز می دارند.

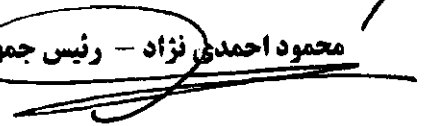
۱۴- طرفها از نتایج اجلاس سوم سران کشورهای ساحلی خزر در باکو ابراز رضایتمندی نموده و عزم راسخ خود را جهت تحقق مستمر توافقات حاصله مورد تایید قرار می دهند.

۱۵- اجلاس بعدی سران کشورهای ساحلی خزر در موعد مقرر در فدراسیون روسیه برگزار می گردد.


الهام علی یف - رئیس جمهوری آذربایجان



محمود احمدی نژاد - رئیس جمهوری اسلامی ایران



نور سلطان نظربایف - رئیس جمهوری قزاقستان



دیمتری مدوداف - رئیس جمهور فدراسیون روسیه



قربان قلی بردی محمداف - رئیس جمهور ترکمنستان



باکو، ۱۸ نوامبر ۲۰۱۰